

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 80. Egy évre 130 Lei.

Főszerkesztő: Moinar Sándor.

XII-évf. 49-50 szám.

Bunkoknak, részvénytársaságoknak, egyéni

tekének, kaszinóknak stb. évenként 1900 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c-2. Apróhirdetések
szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

A magyarpárt kudarca a parlamentben

Lapunkban nem egyszer leszögeztük azt a tényt, hogy a jelenlegi magyarpárti vezetés, a grófok és magnások klíkije, nem képviseli a magyarságot és nem beszél a magyar népközség nevében. A mostani pártvezetés is, mint az eddigi is, minden tekintetben magnás jelleggel bír és mint ilyen egyáltalában nem ébreszt bizalmat a román közvélemény előtt. Sőt, a legutóbbi parlamenti események, Titulescu külügyminiszter felszólalása, Bethlen gróf rossz román-sággal, helytelen kijelentéssel és érthetlenségekkel teli beszédére, ismét bebizonyították azt, hogy a hivatalos román közvélemény nemcsak, hogy idegenkedik a gróf urakkal jó viszonyt fenntartani, hanem egyenesen az ország ellenségének tekinti Bethlen grófok pártoskodását.

A gróf ur ugyanis a parlamentben a trónbeszédhez szölt hozzá és mint aki egyebet úgy sem tesz a kisebbségi magyarság érdekében, újabb leírópentele színes balonjait valószínűleg igazságokat is mondott, azonban a magyarságot reprezentáló képviselői közül akiben bizalma van a román közvéleménynek és aki pogári és aktív munkájával fogva nem a helyi grófi passzív társadalmat képviseli, hanem a dolgozó kisebbségi tömeget, amelynek csak egyetlen célja és érdeke lehet, hogy kisebbségi sorsában kétkedés és bizonytalanság nélkül éljen a többségi román nép közösségében és a mindennapi megélhetés biztosítását szánja.

A magyar magnás azonban azt gondolja, hogy csak ő hivatott a népet vezetni. Elfelejtik ezek az urak, hogy elhunyt az az idő, amikor minden becsületű magyar denunciatálmilehetett a Bécsi udvarnál. Ezt meg lehetett tenni a Habsburgok idejében, a

mikor a magnások pénzt és birtokot kaptak a nép nyúzásáért. Ma azonban ebből a grófi vezetésből már nem két a magyar nép. A Romániai magyar kisebbség megértett arra, hogy grófok nélkül intézze a sorsát, önmaga vezesse önmagát s olyan emberekkel állítson a vezetéshez, akik maguk is dolgozók, szellemi és fizikai munkások, kisbirtokosok, földművesek, akikben megbízik a román közvélemény is és akiknek nem mondja meg az ország

külügyminisztere, hogy bizalmatlan velük szemben, mint ahogy Bethlen gróffal tette, a napokban lezajlott parlamenti ülésen.

Titulescu külügyminiszter se többet, se kevesebbet nem mondott, mint hogy nem bízik a mai magyarpárti vezetőkben. Ez annyit jelent, hogy kisebbségi kérdésben nem tárgyal velük. Ez esetben pedig mi értelme annak, hogy a gróf urak a parlamentben ülnek?

Bethlen gróf csak dadogott

Titulescu szavaira, de még a legenyhébb módon sem tudott válaszolni. Mi ez, ha nem csufos kudarc? Titulescu a román közvélemény nevében beszélt és bár nem akarta a magyar kisebbséget támadni, de mert a gróf ur azok nevében beszélt, így önmaga provokálta ki a támadást. Ennyit elért a magyarpárt is. A gyűvaság és bizalmatlanság jellemezte ezt a beszédet a gróf ur részéről, aki Titulescu szavai után elhallgott és valószínűleg a legközelebbi parlamenti megnyitástig nem is fog hallgatni magáról. Ez az egyetlen okos politika amit tehet.

Ülést tartott a Petroșeni és Járásli Ipartestület vezetősége

és memorandumban foglalta össze az új ipartörvényben kívánt módosításokat

A Petroșeni és Járásli Ipartestület vezetősége az elmúlt héten vezetőségi ülést tartott Muntean Teodor Ipartestületi elnök vezetésével. A napirendi pontok között mint legfontosabb a most készülő új ipartörvény tervezet szerepelt, amely mint az tudvalevő, megakarja szüntetni az ötven év óta fennálló ipartestületeket, valamint azt is kimondja, az új törvény tervezet, hogy az egész országban az ipartestületek vagyona a munkakamarák kapják. A törvény tervezet megmozgatta az egész ország kisiparos osztályát és alig van kisiparos osztályt és alig van kisiparos szervezet, amely nem tiltakozott volna a tervezet feloszlatás ellen.

A vezetőség ez alkalommal memorandumot dolgozott ki, amelyet elküldtek a munkügyi és a kereskedelmi minisztereknek valamint az országos Iparösszevetésnek, Samoilá elnöknek. A memorandum részletesen felsorolja azokat a sérelmeket, amelyek

a kisiparos osztályt érik abban az esetben, ha az új törvényt a parlament megszavazná.

A memorandum leadárgyalása után Morariu Ioan Ionesi iparos mint a testület alelnöke, szóval a betegesgyőző részéről történt dolgokat a kérés az elnökség, közbenjárás.

Ugyancsak felszólalt az ülésen Dénes György Petroșeni iparos vezetőségi tag ki felháborodottan tiltakozott az ellen, hogy a betegesgyőző segédkezt nyújtott egy București újságírókötőket gyűjti vigéne, aki a betegesgyőző hivatalnokával jelent meg nála és is kénytelen volt ezer leivel előfizetni egy bizonyos lapra. A betegesgyőző eljárásában visszafelé lát és kérte, hogy az elnökség járjon közbe, hogy a jövőben hasonló eset ne forduljon elő.

Szönveggyállitás Petroșeniben

Emlekeztetés kell, hogy az elmúlt karácsony előtt milyen nagy sikere volt Petroșeniben az országos hírű vásárhelyi, kitűnő modern és nagyszerű anyagból készült szönveggyeknek, amelyek nem egy esetben oldották meg a karácsonyi ajándékozás problémáját. Mint értesülünk a szönveggyállítást az idén is megrendezik Petroșeniben és ez alkalommal új és még a tavalyi szönveggyűjtő

ménynél is gazdagabb változatban kerülnek eladásra mindenféle nagyságban és olcsó árban. A kiállítás már valószínűleg vasárnap meg fog nyitni a főúccán levő Schäffer fele helyiségben, szemben a Barabás festékkereskedéssel. A kiállítás díjlanul megtekinthető

— VENNEK EGY EGY és fél, esetleg két leírás villanymotor. Cím a kiadóban.

Olcsóbb lett a

MATILD ÉS ELŐPATAKI ásványvíz.

Mint évelési és gyógyvízek általánosan elismerve.

Kapható minden étteremben és süszterében, Petroșeniben és a járás területén

Főlerakat:

SCHÄFFER LEOPOLD
cégnél Petroșeniben. Telefon 30 sz.

Legszebb karácsonyi ajándékok

FELDMANN JÓZSEF

örds és ékszerész üzletében vásárolhatók.

PETROȘENI.

A Napló nem érti,

hogy miért kell csak a nagykorúaknak áldozatot hozni olyan akciók alkalmával mint a most folyó Beszárkibáti éjszakai színházban. Azt látjuk, hogy a Nő-gyűlések felkérésére való tekintettel, szívesen létekel eleget tettek Dr. Moga János polgármester felhívásának és minden lehétől igyekeznek elkövetni, hogy a segítségére minél nagyobb összeget teremtsenek elő. A Petroșeni rom. kath. Dalárda fűadhatatlan szorgalommal egy előadás tíz órával előzetes ajándékot fel a célra (Tavaly az állanokközön javára rendezett előadás) Az egyházközség minden tagja, rendezők és a dalárda szereplői napokat és éjszakákat töltöttek el teljesen önzetlenül, áldozatkészen, hogy a Beszárkibáti éjszakai színházban segítsenek. A szereplők teljes és maguk a szereplők is szívesen ajánlják műkötők közre, dömögök vásárolták meg a szükséges ruhákat, színdíjak jegyet vetek, egyezszoval mindenki áldozatkész, maga a egyházközség is, csak az egyes intézmények, állami és más szervek azok, amelyek egyáltalában nem tekintik szívtárgyuk az éjszakai színházban lévő segítségért. Csak hogy melessen tiszteltet kérdőnk meg az illetőket, hogy miért kell egy ilyen abszolút jótekon előadás adóhívásokot küldeni, vagy miért szükséges, hogy a zeneszerzők egyezszoleté szintén a nyomorúság vámszedője legyen? Hízen ugye-n elég igazgatóval szedik be a magas illetékeket s az állam is, mikor az adórt jelenítik, nem tudja azt, hogy az éhezőkön az államnak is segíteni kell és

erre való tekintettel, miért nem részesíti adókedvezményben az olyan előadásokat amelyet egy lelkes műkedvelő gárda önzetlenül az éhezők javára rendez?

— hogy milyen jogcímek járnak a betegsegélyző egyes emberre bizonyos vígével az intézet tagjaihoz, egy olyan apra előzetesüket gyűjteni, amely laphoz enyhén szöve szemük köze sincsen a betegsegélyző tagjainak. Az, hogy a betegsegélyző emberrel járnak el a tagokhoz, visszalés a hivatalával és nem lehet más célja, minthogy megféléltessék a tagokat abban az esetben, ha nem fizetnek két ezer lelt, mint előzetesüket díjat az illető vígének, aki a betegsegélyző presszójával több mint harminc ezer lelt szedeti össze a mai nyomorúságos világban a zsilvölgyben. Kérdőnk az illetékes, vezetők, hogy szabad e ilyen rendszerrel megváni, megpompolni a betegsegélyző amegy is néhez tenekék szüjött legált? Ki a hibás ebben az ügyben? Kinek a fejében született meg az a gondolat, hogy a betegsegélyző legálti ilyen módon kényszeríték előfizetésre? Átárki volt azonban igazságtalanságot törvénytelenséget követett el, mert olyan előadást küldött, amellyel csak rontotta a betegsegélyző hírnevét. Tiltakozunk az ellen az eljárás ellen a közönség nevében és e-lyen intézkedést kérünk az ügyben, mert még is csak furcsa állapot, hogy a betegsegélyző hivatainak gyakoroljon nyomást a tagokra, akik a rendes és törvényes betegsegélyző illetéket is képtelenek megfizetni.

Befejeződött a Piac tér aszfaltozása

A Petroșeni Piac tér aszfaltozása a napokban fejeződött be. Az eddig városhoz nem illő kővezeték felszárk és helyébe

aszfaltburkolattal vonták be a piacot, amely így sokkal egészségesebb, tisztább és könnyebben takarítható is. Az aszfaltozás munkáját a Bitumen cég végezte.

Tombola, szépség, kugli és táncversenyekre.

hasznos értekes és tetszetős díj tárgyak bizonyánban is, valamint nászajándékok,

HEINTZINGER SÁNDOR

üveg és porcellán üzletében kaphatók.

Képek, tetszetős, játékos, porcellán rakéta. EFÜLETÜVEGEZÉSI vállalat

Nagy karácsonyi vásár

A BODEGA DELICATES FARKAS
IGNÁCZ BODEGÁBAN
București kávéházzal szemben

Raktáron tart legfinomabb felvágottakat, sajtokat, déli-gyümölcsöt, csokoládét, bonbonokat, liköröket, erdélyi és regáti borokat, legelősebb árban.

Külön falatozó termek

A Munkásmozgó december havi ünneplő műsora

„Karenin Anna”, „A tavasz szimfóniája” „A kis kadét” „Az egész világ nevet” valamint a Cégjegyző kisasszony” című világlágerek dominálják a Munkásmozgó december havi műsorát

A Munkásmozgó mutatja be az első szovjet-orosz filmet

Greta Garbo, Leonida Utesoff, Orlova L., Hermann Thimig, Szöke Szakáll, Adele Kern, Dick Povel, Ruby Keller, Theodor Loos és Gerda Mauris világhírű sztárok a Munkásmozgó decemberi vendégei.

A Munkásmozgó igazgató-sága nagy figyelmet szentel a decemberi ünneplő műsorössze-tásnak. Minden tekintetben meg-jelelt akart adni a mozibárra közönségnek és ebből kiindulva az e havi műsört úgy állította össze, hogy abban a filmek minden variációja megtalálható.

A decemberi műsor legna-gyobb szenzációja kétségtelenül az első szovjet orosz film bemutatása, amely egyben premier is mivel a Munkásmozgó mutatja be elsőnek a szovjet-orosz filmet-méket, amelyet „Az egész világ nevet” címmel vetít a mozgóde-14 és 15 óra. A filmet nem kisebb nagyság rendezte, mint a nagy orosz és világhírű rendező Alex-zandrov, akinek neve garancia arra, hogy az első orosz film bemutatása valóban nagy sikerű lesz. A darab főszereplői Leonida Utesoff és L. Orlova-akiták. Tizenötfőz éve, hogy a-14 tudunk valamit a rejtélyes orosz-szovjet bejáról és éppen ez a titok adja meg az érdeklő-csodáspontját, amely ennek az orosz-szovjet filmnek a bemutatásá előtti meg a zsilvölgyben. Kezden, dec. 17 és 18 óra szan-dorjára kerül bemutatásra, a-melynek eredeti címe „Cégjegyző kisasszony” és a film főszereplői Theodor Loos és Gerda Mauris alakítják. December 21 és 22 óra már a revütörött sorozatának keretében vetíti új filmjét a mozgó melynek címe „A kis kadét” és a főszereplők Dick Povel és Ruby Keller.

Karácsonykor december 25 és 26 óra valóban fejedelmi mű-sor keretében ünnepli a Munkásmozgó. Nemcsak a film értekes és világhírű témája az, amely külön megemlést érdemel, hanem maga a darab főszereplője, az isteni Greta, aki december 25 és 26 óra a „Karenin Anna” film főszereplő játsza. Ennél szebb és értekesebb filmet karácsonyra nem is hozhatott volna a Munkásmoz-gó és ennek bemutatása valóban a legszebb ajándék a Munkásmozgó igazgatójának közönségnek. December 28 és 29 óra „A tavasz szimfóniája” című filmet

pergeti a Munkásmozgó és ha a Karenin Annáról, vagy az orosz-szovjet filmről azt kell mondanunk, hogy a lelke a műsornak akkor a tavasz szimfóniájáról meg kell állapítanunk, hogy a szíve a decemberi havi műsor-nak, már csak azért is, mert a szerelmi szépséget Adele Kern, a humor Szöke Szakáll és a jó-kedvet Hermann Thimig testesítik meg. Minden előadás előtt Híradó és Micky Maus.

A LEGFINOMABB

KARACSONYI

ITALOK,

borok és likörök legelősebbben és legjobban minőségben,

ROTH ANDOR

italrakibáiban kaphatók:
LUPENI.

— Eladót a református is-kolával szemben, a városháza területén fölött egy 1300 négyzögöl nagyság, házépítésre alkalmas telek.

Erdéklődők bővebb felvilá-gosításért forduljanak, MUNTEAN TEODORHOZ Jiuul Cultural nyoma. Petroșeni.

— DURA REX ELEMK —

Akalmunk volt már olvasóink figyelmét felhívni ezen feltűntet-kelő új készítményü zseblámpa és anodelekre, melyek azáltal válnak ki az eddig használt elem-ektől, hogy teljesen szalmák-mentes elektrolittal rendelkeznek. Ennek folytán rakatárképeségük korlátlan, élettartamuk és regeneratorképességük pedig fokozot-tabb. Miután korlátlan ideig el-állnak a fogyszatók számára, mindenkör használatba energia forrást képeznek, aminek előnye beláthatatlan. Mint értekelünk a „Dura Rex” elemek dicsőra ma-gas teljesítképességüknek csak igen kevés magasság áron ke-rülnek forgalomba mint az eddig használt elemek és szakkörök ezen új gyártmányának igen nagy jövőt jósolnak.

— Egy új May Károly költ.: A sivatag urnöje. May Károlyt a világirodalom legnagyobb íjűségi ki-szkusát, bátran monthatjuk, a földkerekség minden zugában, minden ifjú ember ismeri, May Károly kalandos uteljárásait amelyek érekesek, jellemképek és lélekemésítőek, amellet észrevétlenül is élvezetesen tanítók és tanulságosak, az ifjúság széles e világon minde-nütt szereti, olvassa és izgalom-mal várja, mikor jelenik meg egy új May kötet. Az Athenaeum örömmel adja ki az új May kö-telet, mert ezzel az ifjúságnak újabb örömet és tanulságot sze-rez. Ez a legújabb kötet „A si-va-taz urnöje”, amely az eddigie-knél is talán érdekesebb, izgalma-sabb és vaskosabb, egyébként ugyanolyan szép kiállításban je-lent meg, mint a megező köte-tek. A különbség csak az, hogy bár ez a kötet nagyobb és terje-delmeesebb, ára a szép kiállítá-s-hoz képest olcsó 132. Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lega-nál Cluj. Kérje az Athenaeum ifjúsági művek teljes jegyzékét.

— Eltette induló fiatal lányok akik már kinőttek a gyermekorból és nagyok, akik még fiatalok maradtak, nektek szól ez a könyv. Ez a motója és bevezetője a Barbra Ring „Petra” c. új leány ifjúsági re-génynek, amelynek bájosabbat, érdekesebbet keveset találunk az ifjúsági irodalomban. A története szép, megható és érdekes, leve-gőt friss ide élvezetes és mu-tatott, amellet olyan okos és olyan szépen van megírva hogy leánynak, fiúnak, gyermek-nek és felnőttnek bájos és felejt-hetetlen élményt nyújt. Beke Mar-git fordításában, Tóbiás Ilona győ-ről rajzaival és egész oldalas kép-mellékleteivel, pompás kiállítá-sban, az Athenaeum kiadásában je-lent meg és ez a nagy és szép könyv 166 Lei minden könyv-kereskedésben és Legenél Cluj. Kérje az Athenaeum könyvek teljes jegyzékét.

— Milne-Karinyth: Mic-macskó. Milne ifjúsági kötetek a szórakoztató művészet világsze-rzői. Ha most hozzávesszük, hogy Micmacskó c. bájos és remek gyermek és által regényt É. Karinyth Frij-ye ültette át magyarra együtt van minden, a leppompá-sabb ifjúsági könyv, a legszebb olvasmány és a legnagyobb mu-tatás, felejthetetlen, bájos és ka-cagató élmény az ifjúságnak. Száz és száz viccesebbnél vicce-sebb, mégis művészi rajz díszíti a nagy alaku albumszerű könyvet amely a világhírű Shepard eredeti képeivel jelent meg, ugyanezok-kal, amelyek az angol kiadást vittek világiskerre. Athenaeum kiadás, gyönyörű kiállítás és szép kötés. Ára 119 lei minden könyv-kereskedésben, vagy Legenél Cluj. Kérje az Athenaeum ifjúsági művek teljes jegyzékét.

SÚC BIEBER JAKAB UTÓDAI

divatruha üzlete, Petroseni, Piața Unirei.

A legolcsóbb textil és kész ruhák nagyraktára. Kifűnő férfi és női szövetek, divatelmék, borkabátok, női kelmék kötött-árak mindenféle színben, és választékban,

Magyar színház Petroseniben

A kifűszert színházi je-lentés szerint Petrosenibe és így valószínűleg a szilvölgybe is magyar színhárat érkezik leg-kozelebb. A színház igazgatója Salgó Andor, aki a hirdetés sze-rint körülbelül husz tagu társu-lattal kívánja megnyitni az idei szezont. A társulat legjai között szerepelnek: Papp Ella prima-dona, Agóthai Hédi szubrett-prímadona, Horváth Róziás táncos szubrett, H. Borsy Manci, balet-timesternő, Borsos Manci drámai hősnő, Madas Istváné, Szabó Boska, Palády Rózi, Harsani Piroksa és Balogh Ids. A férfi szereplők közül Salgó Andor, drámai színész, Horváth János bonvivánt, Csengeri D. Aladár táncos bonvivánt, Hegyesy Fe-renc táncos komikus, Bereng Béla operett-buffó, Vég József, Gémesy Imre, Zilahy Áldor, Fe-kete Jenő és Koros Sándor.

Ugyancsak a társulat legjai között van Lázár Hilda színésznő is, aki egyben a titkári teendők is a végzi, valamint a bérletgyűjtéssel is meg van bízva.

A színház műsorán szere-pelnek az idei legjobb udonsá-gok úgy az operett és vígjáték alágerek, mint a legújabb és leg-jobb drámai udonságok is.

Most pedig néhány szó az érkező színháratához.

Mindig örövendünk annak, ha színhárat érkezik hozzánk és legyen az bármilyen nemzei-ségi is, egyformán odaállunk mellé, támogatjuk és igyekezünk minden lehetőet elkövetni, hogy propagandát csináljunk nekik Sajnos az utóbbi évek arról győzték meg bennünket, hogy az általunk támogatott színháratok nem feleltek meg a várakozásnak. Ebből kiindulva nem titkoljuk el azt az érzelmünket, hogy tarto-zkodnak vagyunk minden színhá-rattal szemben és így csak any-nyi bizalmat engedélyezhetünk az érkező színháratnak, hogy megvárjuk az előadásokat és csak azután fogunk megfelelő vélelményt mondani minden te-kintetben.

Az utolsó 5 évben ugyanis botrány, botrány után következett. Egyik társulat jobban produkál-ta magát ebben és igyekezett tul-talni magát, hogy minél jobban kitanjón ebben a magyar színhá-r

sulatra egyáltalában nem dicse-retes játékokban. Errel nem mond-juk azt hogy Salgó Andor színhá-sulata ilyen szándékkal jön hoz-zánk, csak szeretnénk, ha intő példa lenne az ideérkezők szá-mára, hogy a magyar színész nem csak szebből, nemcsak kompromitálni való valami, ha-nem kár is, amit nem szabad etitőlendő cselekedettel me-gszégyeníteni. Hogy ez ne legyen így, nem kell hozzá semmi más, mint: a kölcsönkért butorokat

rendesen hazavinni, a bérletesek becsületesen kiszolgáltatni, a színész a kosztját fizesse ki ren-desen, és semmi körülmények között nem szabad odáig jutni, hogy a társulat költségein utazzon el. Etől függetlenül azon-ban fontos, hogy a színész jól tudja a szerepét, az előadás köz-ben ne linkeljen, mert a közön-ség ugyanis észreveszi. Nincsen utolsóból dolog, mint mikor egy színész dadog a színpadon és nem tudja a szerepét. És még valamit. A botránytól tartózkodni kell. Nem engedhető meg, hogy minden szezont botrány kísérje-n valami hibának kell lenni, mert eddig elég mult el színészre botrány nélt. Az, aki a termet kidol, nem tethet róla, hogy a teremért nem tudják fizetni. Aki ennyitől ad, az jogosan követelheti a pénzt a kosztéri és így tovább. Ha mindezekről men-tés lesz az új társulat és előa-dásban is becsületesen elfogad-ható nyújt, úgy azbizhem nem lesz oka panaszkodni, hogy a közönség nem támogatja őket.

Molnár Sándor.

Három előadásban ment a Cirkuszhercegnő, amelyet a Petroseni román kath Dalárda kifűnő gárdája játszott nagy sikerrel

Lapunk elmúlt számában megírtuk, hogy zsuflott ház nézte végig a Petroseni rom. kath. Da-lárda által lejátszott Cirkuszher-cegnő előadást. Az előadás nagy sikerét semmi nem bizonyítja jobban, minthogy még kétszer kellett megismételni. A második előadás az elmúlt csütörtökön, míg a harmadik előadás szomba-ton este volt a Munkásszínház termében. Ugy a második mint a harmadik előadás alkalmával a közönség újból megtöltötte a ter-met és melegen ünnepelte a sze-replőit, akik valamennyien dicse-retes munkát végeztek és újból bebizonyították, hogy jó akaratú és ösztönzettel sok mindent el-lehet érni és a jól betanult darab a közönség szízeit vonza szin-házba.

Különbö meg kell említeni a Petroseni rom. kath Dalárdának Aljoztársaságát a beszárthatlan-ságban levők telesszervezésének ügyében. A katolikus Dalárda ugyanis a második előadás tizárta jövedelméből négy ezer Lei-t

beszárthatnia részére, 2209 Leit pedig a helybeli Principele Mir-cea részére juttatott. Mint az is-meretes az elmúlt évben egy előadást az államkölcsön javára adott az egyházakozsón dalárdája amely ez alkalommal 10 ezer lei jutott a hazafias célra. Ezért az Aljoztársaság munkáért megérdem-li, hogy a közönség támogatssa. Öket hasznos és fáradságos munká juttatni tudják gyermekeik és a nyilvánosság köszönetét is.

Külön meg kell említeni a zenekart is, amely kötelességsze-rűen elvégezte feladatát, a darab zenekiszértéi illetoen, valamint Sandnert, aki a zenekart dicse-retesen dirigálta.

— Horváth Margit ritni-klus torna tanárnő kurzus meg-kezdődött. Beiratkozni lehet na-gyobb d. u. 5-7-ig a Str. Mihai Viteazul utcában, a rom. kath. templommal szemben.

Magy mikulás és karácsonyi vásár

megkezdődött a

KIGYÓ DROGÉRIÁBAN

Kölni vizek, kazetták, nagy raktára. — Tekintse meg a Kigyó Drogeria kirakatát.

Játékkiallítás!



A zsivölgye egyetlen és legnagyobb játékkáruháza, amelyben a gyermekek minden öröme teljesül és a legesőbb árban

Olcsón vásárol az angyal, ha **HAMMER TÖL** vásárol.

TISZTELETT!

HAMMER-játékkáruháza, Petroșeni



Több mint száz személyes banket keretében bucsuztatták el Vulcanban Pap Ernő volt primárt, aki az elmúlt napokban Petroșeni-be költözött

Vulcan község polgársága az elmúlt héten este meleg, barátságos banket keretében bucsuztatta el volt községi primárját: Pap Ernő, aki évek óta áll Vulcan község élén és ez idő alatt nemcsak barátságos és szimpátiikus jellemével, de nagyszerű hozzáállással is vezette Vulcan község közigazgatását. Pap Ernő egészen fiatalon került Vulcan község élére. Előtte édesapja Pap Sándor gyógyszerész vezette hosszú éveket a község ügyeit és mikor egészségügyi viszonyai megakadályozták a közügyek tovább vitelében, vette át fia, Pap Ernő gyógyszerész apjának örökségét Vulcan község vezetését és ebben a minőségben teljes egészében megfelelt a várakozásnak egészen az utóbbi időkig mikor is Pap Ernőt a Petroșeni betegsegélyező hivatala kinevezte a gyógyszerész osztály vezetőjévé. Pap Ernő új hivatali beosztása után Petroșeni-be költözött és mivel az elköltözés és az új hivatal megakadályozta abban, hogy továbbra is eleget tessen Vulcanban hivatásának, lemondott az ottani primárságról s

helyébe Boldor ottani községi tanácsost nevezték ki Vulcan község primárjának.

A bucsubanketen, amelyet Vulcan község polgársága rendezett Pap Ernő tiszteletére, több mint százan jelentek meg a társadalom minden rétegéből és az első felköszönőt Bodor jelenlegi primár mondotta a község nevében, méltatva Pap Ernő hasznos közéleti munkásságát amelyet Vulcan község érdekében folytatott és megköszönte neki azt a fáradságos munkát, amely Pap Ernőnek minden ténykedését jellemzi, a közéleti tisztaság példás vezetőjét és szorgalmas, odaadó munkáját, aki most másfelé fogja értekes tudását a köz szolgálatában felhasználni. Boldor után Zámora István, Károlyi volt tanító, Roata Őrnagy és Muntean iskolai revizor méltatták Pap Ernő érdemeit, amelyet Vulcan község közigazgatásának élén szerzett magának. Végül Pap Ernő köszönt meg a felszólalók szavait, amely csak csendes elismerése egy fiatal ambíciós és lelkes közéleti ember igazi munkájának.

A Zsivölgyében is megalakult az O.E.T.R. országos ifjúságot nevelő munka

Hevenyszett magyar fordításban a fenti négy betű a rövidített címe a nemrég életbe léptett új országos ifjúságot nevelő törvény, amelynek célja, hogy az ország összes ifjúságát, nemzetei tekintet nélkül, bevonja polgári életre, szerletere, egymás megismerésére nevelje. A törvény nemrég lépett életbe és a szervezkedés az egész országban megindult és így a Zsivölgyében is. A törvény szerint minden 7-18 éves gyermek, nemre és nemzetiségre való tekintet nélkül köteles tagja lenni az egyesületnek és a jövőben ezt a tagságot minden gyermeknek a fenti korban ha bárhol megyén is, igazolnia kell. A törvény értelmében a

szervezkedés a Zsivölgyében is megindult és Petroșeni már meg is alakult az alkerület, amelynek élén Panaiteacu mérnök áll és helyettese pedig I. Irimia, aki egyben a cserkészeknek is egyik vezetője.

Az új alakulatnak minden iskolában, minden bűznel csoportjai vannak, amelyek egy meghatározott időben kötelesek eleget tenni a törvény követelményeinek.

A hivatalos megalkulás és az egyesület otthona legközelebb nyílik meg. Helyiséget a Petroșeni szénbányai társaság bocsátja az egyesület rendelkezésére ahol megindul a polgári életre való nevelése a jövő generációjának.

Kultúrelőadás az Astra egyesületben

Az Astra Zsivölgyi szakosztályának kébelében, az elmúlt vasárnap kultúrelőadás volt a Petroșeni Munkásszínház termében. Az előadó Duma Ioan gör.

keleti eszper volt, aki Maglaviról, illetve a Maglaviró csodáról tartott előadást. A szuffolt terem közönsége az előadás végén lelkesen ünnepelte Duma eszperét.

Nagy karácsonyi játékraktár!

1935—1936

ARANY KARÁCSONYI ALBUM

Egy egész év zenetermése, amit az idő hatalmas folyama a partra mosott. Sok homok, salak, de vannak közte aranytermécskék. A szerkesztők szorgos munkával a kritika választóvizét éreztették a partra vetett anyagra, amíg csak a tiszta színarany maradt meg.

Ezt a színaranyat formás alakba kellett kovácsozni, szépen kicicellálni s akkor... megszületett, létező az 1935—1936. évi ARANY KARÁCSONYI ALBUM

Az év magyar zenéjének színe-java, színaranya egy füzetben: nem szép és jó van ilyenformán az Arany Karácsonyi Albumban, hanem a legszebb, a legértékesebb és a legjobb.

Soha még szebb összhangban nem volt belső tartalom, érték és külső alak mint az 1935—1936. évi Arany Karácsonyi Albumban. Amit a ragyogó külső kiállítás takar — az is arany, magyar szerzők szemlélmek szípkázó ragyogása, szívünknek melegsége.

A kiadók tudják, hogy a mostani világban kevés családnak áll módjában két karácsonyi albumot vásárolni. Ezért határozta el a Bárd és a Rózsavölgyi cég, hogy ebben az évben csak egy közös albummal, Arany Karácsonyi Albummal jöjnek piacra.

Míg az előző években közönségünk a nagy sikert aratott számokat két albumban találta meg, az idén egy albumban, az Arany Karácsonyi Albumban élvezheti a legnépszerűbb zenészek, a legszellemesebb szövegírók minden felejthető melodiját, gondozó szövegét, modern táncait.

A Bárd és a Rózsavölgyi cég közös munkájából született meg ez a csupa dörög, 72 oldalas, bő tartalmu, gyönyörűen kiállított album, melynek tartalma minden diszkrétnek többet mond.

AZ

ARANY KARÁCSONYI ALBUM

A LEGNAGYOBB MAGYAR ZENEGYÜTEMÉNY

A LEGHIRESEBB ZENESZERZŐK

Abraham, Balázs, Brodsky, Buday, Eisemann, Fényes, Kola, Lajtai, Márkus, Sándor

A LEGSZELLEMESEBB SZÖVEGÍRŐK

Békeffi, Harmath, Kellér, Kovács, Szcsén, Szeres Szilágyi

TALÁLKOZNAK EBBEN A CSUPA DERŰ, SLÁGER ARANY KARÁCSONYI ALBUMBAN

HETVENKÉT OLDAL
ÉS CSAK HAT PENGÓ
AZ 1935—1936. ÉVI

ARANY KARÁCSONYI ALBUM

HARMINKÉT HANGOSFILM, OPERETT, TÁNC, DAL, MAGYAR NÓTA SLÁGER A TARTALMA.

EMIL POP & COMP VAS NAGYKERESKEDÉS PETROȘENI

Raktáron tart konyhaberendezési cikkeket épület és bútortárolásokhoz szükséges anyagokat, a világhírd H U D O R A korcsolyákat, kalyhákat, építkezési cikkeket és kitűnő festékanyagokat,

Kátránypapír és a legjobb minőségű drótkerítés anyagok, szárazsámk stb. nagy választékban.

Az új ipartörvény életbeléptetése után a kereskedőknek a Kereskedelmi Kamara, az iparosságnak pedig a Munkakamara fogja kiadni az iparengedélyeket

Egy nagyon fontos tényre akarjuk felhívni az érdekeltek figyelmét, amelynek elintézése okvetlenül fontos mindazon részére akik, eddig valamilyen okból nem váltották ki az ipari, vagy kereskedelmi engedélyüket. Arról van szó, hogy a Munkaügyi minisztérium most készítette el az új ipari és kereskedelmi törvényt amely kimondja, hogy a törvény életbeléptetése után az ipari és kereskedelmi engedélyeket az új törvény értelmében a jövőben a kereskedők részére a Dévai Kereskedelmi és Iparka mure, az iparosok részére pedig a Dévai Munkakamara fogja

No. 913/1935.

PUBLICATIE DE LICITATIE

Subsemnatul Portărel aduc la cunoștință publică în sensul legii articolul LX. din 1881 § 102 respectiv LX. din 1908 § 10 cumca lucrurile următoare s. a. una vacă roșie cu alb, care în urma deciziei No. 3800/1933 judecătorești Petroșeni, sus executat în 14 Septembrie 1935 în favoarea executorului Dr. Ioșif Mucsi repr prin advocat împotriva executorului locuitor din Livăzeni-jiței pentru încasarea capitalului 202 lei și acces. prin executie de acoperire și cari s'au preiut în 3000 Lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitații, de baza deciziei Nr. G. 5178—1935 al judecătorești Petroșeni se fixează termenul pe 21 Decembrie anul la 1935 orele 3 p. m. Livăzeni Jiței la fața locului și toți cari au voie a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea acea, că lucrurile sus numite vor fi vândute la sensul legii XL. din 1881 §. 107 și 108 celor cari dau mai mult, lângă solve în bani gata și în caz necesar și sub prețuri de strigare.

Prețuținea care e de incasat face 202 Lei capital, dobanzile legale scotodin din 6. Sept. 1933, iar apesule până acum stabilite de Lei 669.

Întrucât mobile care ajung la licitație ar fi sub executivă și de alții și acestia șir fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezintă este ordonată și în favoarea acestora în sensul articolului XL. din 1906 §. 20 și anume în favoarea.

Petroșeni la 4 Decembrie 1935.
Portărel: Gais

— Eladó egy Royal gyártmányu, jó karban levő írógép. Érdeklődni lehet Bajja Joan kereskedőnél, Petroșeni, a gör. kei templommal szemben.

— Deván, a Fehér Kereszt szállodában szobák 57 Lei. panzió 110 Lei naponta. Megbízásokat elvállal Goga, Fehér Kereszt, Deva.

kiadni. Mivel a törvény életbeléptetése után az engedély megszerzése nehézségekbe és több költségbe ütközik, felhívjuk mindazokat, akiknek nincsen ipari vagy kereskedelmi engedélyük, hogy okvetlenül intézkedjenek annak kiváltása ügyében, mert csak sajátmaguk fognak ráfizelni, ha törvényen köteleseknek nem tesznek eleget. Azért írjuk ezt meg, hogy mindenki tudjon róla, valamint, hogy ne dolgozzon senki sem iparengedély nélkül, mivel az ilyen egyéntől földi a törvény és a jövőben sokkal nagyobb nehézségekbe fog kerülni annak megszerzése.

— Köszönetnyilvánítás.

Ezuton mondanak hálás köszönet mindazon tisztelőinknek, akik feltehetően jó felelősséggel és édes anyának Albu Miklósné temetésén résztvettek és ezáltal fájdalmunkat enyhítették. Ugyancsak köszönetet mondunk az Oregie nyugdíjasjainak, illetve Petroșeni fiókjának is a közfelfelt 3450 Lei haldozasi ügyéért, amely intézésnél felelősséggel biztositva volt. Petroșeni, 1935, december 5. Albu Miklós és családja.

BUTOROK

különléte minőségben mélyen leszállított árban kaphatók. Cim

Rákossá szafalead. Ugyanott egy reklamreladó

— Az Iliescu Bankház legszerencsésebb sorsjegyei Grosz Jakob fódárszűletében kaphatók, Petroșeni. A nyereségyek teljes titoktartása biztosított.

Akarja, hogy jó Rádiója legyen?

Ha igen, egy forduljon bizalommal a zsitvölgye egyik leg-
régibb rádióüzletéhez, a

THERMA TH. BRECKNER

céghez, mely raktáron tart a legújabb rendszert: — **MIRERVA 1936 — CORNETTE COLUMBIA BÉSKAPSON 1936** rádiókat. Lakoson való kipróbálást díjmentesen eszközöl. Rádiók részletfizetésre is kaphatók.

KIZÁRÓLAG CSANIS ELSŐRANGU (SUPER) GÉPEK

Petroșeni

Str. Regele Ferdinand No. 82.

— Földi Mihály: A házaspár. Az Istenország felé nagy átfogó tritójája után Földi Mihály most látzólag kisebb témához nyúlt: két ember életének, házasságának, sorsának regényéhez. Az igaz történet azonban éppen arról ismerjük meg, hogy keze alatt a kis dolgok is naggyá nőnek, s aki ezt a terjedelműre néz, s hatalmas, eseményben, külső és belső gazdagágban szűfolt könyvet két ember kicsiny ügyéről elolvasa, azzal az érzelmi tészi le a könyvet, hogyha nincs nagyobb dolog két ember életénél és egymáshoz való viszonyánál.

Földi Mihály nagy szellem és iróli felkészültséggel, kiméletlen őszinteséggel szedi apróca a házasság oki intézményének minden vonatkozásait. Ijesztő színdalgal mutat rá sebekre és bűnőkre, és a művész szívével érzi, meg mindzek alatt az örök szeretet. A részletlebből végül is nagy művet épít, európai vonatkozásokban is jelentékeny alkotást. A házasság klasszikus regénye Földi Mihály új műve, a melyhez fogható hatalmas regény és könyvsiker kevés jelent meg az utóbbi évtizedben a magyar könyvpiacon, 540 lap és a nagyszabású regény, Athenaeum kiadásában, pompás kiállításban 158 Lei minden könyvkereskedésben,

vagy Lepsengőli Cluj. Kérje az Athenaeum újdonságok teljes jegyzékét.

A Temesvári Bank

és kereskedelmi R. T.
zsitvölgyi
sorsjegy főelárusító
helye
Schäffer Lipót
Petroșeni

ÉRTESÍTÉS

Petroșeni és a zsitvölgye egyetlen komoly és megbízható kelmeléstő

HIRSCH RUDOLF

KELMEFESTŐ
és vegytisztító műhely
Sörgész munkák azonnal készítenek. Petroșeni, Str. A.
Stanca 13 szám

— ELADÓ egy közepes valódi WERTHEIM KASSZA. Érdeklődni lehet HERZ testvérek-nél, Petroșeni.

— A LEGSZERENCSESEBB sorsjegyek a GROSZ borbélyüzletben vásárolhatók, Petroșeni.

— A karácsonyi ünnepek-re NEGRULESCU vendéglőshöz olcsó és jó borok érkeztek, Listerje kimérve 8 Lei

Nagy karácsonyi vásár a Fibra Petroșeni ruhaárúházaiban

A nemrégiben átalakított és megnagyobbított Petroșeni Fibra ruhaárúház minden divat cikke kitűnő minőségű ruhastövetek, férfi és nő ruhaanyagok nagy kaktára fogalom lett az egész zsitvölgyben. Az új divat minden különlegessége megtalálható a FIBRA árúházaiban. Elsőrangú női és férfi ruhák, szövetek, kész ruhák, gyermek ruhák, iskolás uniformok sapkák, lefeltek és minden más divat cikk legelőször és legegyszerűbben a FIBRA árúház Petroșeni lakata.

Nagy karácsonyi vásár már megkezdődött!

Legjobb karácsonyi ajándékoknak való divatcikkek legelőször kaphatók a FIBRA ruha és divatüzletében. Az üzlet vezetője Goldstein Márkusz, akinek szakmai tudása, szolid üzleti érzéke, valamint hozzájárulása teljes garancia arra, hogy a vásárló mindenből a legjobbat, a legmegelőbbet kaptja.

Minden ut a FIBRA vezeti.

Mert árban és minőségben vezet.

Jó árut ad s a vevőt kiszolgálja.

Haladó emlékszi rája.

Tekintse meg a FIBRA ruha árúházát!
Meggyőződik állításainkról!

Dl. Tek.

Str.

No. 1106/1935.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE

Subsemnatul Portărel aduc la cunoștință publică în senzul legii articolul LX. din 1881 §. 102. respective LX. din 1908 §. 10. cumcă lucrurile următoare s. a. l. cărăuți de doi cai, doi cai și o pereche hamuri, care în urma decisiului No. 5900—932 al judecătoriei Petroșeni, sau executat în 11 Noemvrie 1935 în favoarea executatului Popp Arpad repr prin avocatul Dr. I. Muci împotriva executatului locutor din Petroșeni pentru încasarea capitalului 502 lei și acces. prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 4600 Lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, de baza decisiului Nr. G. 5181—1935 al Judecătoriei Petroșeni se fixează termenul pe 20 Decembrie anul în 1935 orele 10 a. m. Petroșeni la fața locului și toți cari au voie a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea acea, că lucrurile sunt numite vor fi vândute în senzul legii XL. din 1881 §. 107 și 108 celor cari dau mai mult, lângă solve în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Prențunea care e de încasat face 502 Lei capital, dobanzile legale socotind din 1. Ian. 1931, iar speșele până acum stabilite de Lei 631.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia șir fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în senzul articolului XLI. din 1906 §. 20 și anume în favoarea.

Petroșeni la 4 Decemvrie 1935.
Portărel: Gais

No. 1105/1935.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE

Subsemnatul Portărel aduc la cunoștință publică în senzul legii articolul LX. din 1881 §. 102. respective LXI. din 1908 §. 10. cumcă lucrurile următoare s. a. un capăt de peș și un rând de haine care în urma decisiului No. 5550/1934 al Judecătoriei Petroșeni sau executat în 11 Nov. 1935 în favoarea executatului Pap Arpad repr. prin avocatul Dr. I. Muci împotriva executatului locutor în Petroșeni-Botoni pentru încasarea capitalului 1420 Lei și acces. prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 1800 Lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza decisiului Nr. G.

5180—1935 al judecătoriei Petroșeni, se fixează termenul pe 20 Decemvrie anul 1935 orele 4 p. m. în Petroșeni—Botoni la fața locului și toți cari au voie a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea acea, că lucrurile susmențite vor fi vândute în senzul legii XL. din 1881 §. 107 și 108 celor cari dau mai mult, lângă solve în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Prențunea care e de încasat face 1420 lei capital, dobanzile 6.50% socotind din 1. Noemvrie 1933, iar speșele până acum stabilite de Lei 599.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia șir fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în senzul art. XLI. din 1908 §. 20 și anume în favoarea.

Petroșeni la 4 Dec. 1935.
Portărel: Gais.

— Trócsányi Zoltán, Észak nomádjai. Tul az északi sarkkörön, a Jeges tenger partvidékén, ősidők óta küzdenek a természet mostoha-sága ellen. Észak Szibéria nomád népei. Óriási területen, az Ural-hegységtől kamatskákig oszlik meg az aránylag szegény népfaj, amely az ősmagassággal tart rokonságot. Ez vonzotta oda számos kutatókat nyelvtudásunkat és etnografusunkat akik a rénszarvanyjak pásztora, jégkaros folyók halásza között keresték a magyar nép és a magyar nyelv ősi, rokoni kapcsolatainak emlékeit.

Trócsányi Zoltán dr. az országos hírtudós egy életmunkáját szentelte az „Észak nomádjai” című hatalmas művébe. Magyar finn orosz és német kutató expedíciók nyomában élvezet benntek Észak-szibériai végeláthatatlan halmazára. Leírja a kutatók változatos kalandjait és színes, élve zetes előadásban megismerkedünk a vogulok osztjakok, votjakok, cseremizek és a többi nomád törzsek életével, gondolattal és érzésvilágával.

A bőkezűen illusztrált kötet az Altheneum földrajzi sorozatában jelent meg nagy albumalakban, regelet eredeti fényképpel és műmelléklettel, közel 300 lap egészvázson díszkötetben 158 lei. Méltó foglaltatása a Földrajzi sorozat előbbi pompás kötetekéinek. (Houben; Déli sark, Houben: Éjszaki sark, Schrenkel: Abeszsinis) kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepusánál Cluj. Kérje az Altheneum teljes ajándékjegyzékét

Uzina Electrica S.P.A.

PETROȘENI — Anyagraktára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

a legutányosabb áron,

valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Bul. Regele

Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL — GAZDÁK”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alaptőke és biztosítási alap 8.000.000 — Leien felül
Biztosítási alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Érdeklőzésekben a DUNA bécsi és a MAGDEBURGI
biztosítótársaságokkal valamint a Chrissoveloni Bankkal.
Vállal legelőnyösebben tűz, életjég, állat, betérés, baleset, szavatosság, üveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kártelenkivül legelőcsőbb díjtételek-mellett.

Ezenkívül kőt olcsó díjtételek mellett rendkívüli előnyös alapon munkabiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

Coloman BARABAS Rálmán

Elvállal a legzebb kivitelben mindenféle festő és mázoló munkát, a legelőcsőbb napárban. —
Művészi kivitelű minták a legzebb színekben. Festékekészítésben az összes és szakmabavagó cikkek állandó nagy raktára.

festő
és mázoló
PETROȘENI
Str. Regele
Ferdinand.

L. Schaffer

PETROȘENI.

Rum, likőr és cognagyár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

BUCUREȘTI ÉTTEREM és KAVÉHÁZ PETROȘENI

Kifűnő konyha. Havi abonama, étlap szerint. Esténként zene. Elsőrangú italok. Figyelmes kiszolgálás.

ÉRTESÍTÉS

Tisztelettel van szerencsém értesíteni lupeni nagyrédemű közönséget, hogy temetkezési vállalatom a legelőcsőbb vállal mindenféle temetkezések rendezését, a legelőcsőbb kivitelű a legdrágább minőségű. Raktáron tartok fenyő, 10 gyula és díszes koporsókat, szemledőket párnákat, koszorúkat, a legelőcsőbb napárban.

Butorraktáromban a legkifűnőbb készítmény butorok, hálók ebédők és konyhai berendezések minden minőségben és a legelőcsőbb áron. Asztalok, székek, székények és mindennemű butorok egyetlen lupeni bevásárló helye, ahol részletezés is lehet vásárolni. Felkérem a mélyen tisztelt közönséget, hogy győződjön meg hirdetésem valóságáról és áruikkal kifizető minőségéről.

Tisztelettel:
GONDVISELÉS TEMETKEZÉSI vállalat és BUTOR RAKTÁR
Lupeni, az állomással szemben.

— Lakodalmi és alkalmi csokrok, a legelőcsőbb árban, rendelkezésre azonnal készülnek. Benedekné, virágdíszletekben.

— Olvasóink figyelmét felhívjuk lapunk mai számában megjelent Fibra hirdetésre.

Tolnai Világlapja Színhází Élet Délibáb és az Únnepe legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésében, Petroșeni.

— Vásárlásánál ne felejtse el megemlíteni, hogy a hirdetés lapunkban olvasta. Onnek hasznolt lesz vele!